

Consultas Realizadas

Licitación 264412 - ADQUISICIÓN DE UN SISTEMA ADS-B

Consulta 1 - ADQUISICION DE UN SISTEMA ADS-B ES (EXTENDED SQUITTER

Consulta	Fecha de Consulta	31-10-2013
Consulta 1. Punto No.4. Configuración del Sistema Donde cita: Debe ser integrado totalmente para su visualización en la plataforma del AIRCON 2100 libre de defectos y vicios ocultos; entregado en la modalidad llave en mano. Si se mantiene esta condición, a esta licitación puede presentarse solo por una empresa, es decir INDRA, ya que es de público conocimiento que dicha empresa proveyó ese sistema y, como es un sistema cerrado, no permite que marcas de otras firmas se integren a su plataforma. Esta condición es innecesaria ya que cada ADS trae su propia plataforma. La configuración propuesta por la Convocante atenta contra la libre concurrencia y competencia, desvirtuando además el sentido de las licitaciones en las cuales las empresas deben competir en precios, con lo cual finalmente se beneficiaría el Estado. Por dicho motivo, solicitamos que la convocante establezca condiciones mínimas y máximas y se aplique Artículo No. 4 Inciso (d) de la Ley No. 2051/03 de Contrataciones Públicas //Simplificación y Modernización Administrativa: Facilitarán que el acceso a los procedimientos y trámites derivados de las contrataciones públicas sea sencillo y transparente, bajo reglas generales, objetivas, claras e imparciales, a fin de hacer más eficiente el uso del Sistema de Información de las Contrataciones Públicas (SICP)//. http://www.indracompany.com/en/sectores/transporte-y-trafico/nuestra-oferta/4201/4199/air-traffic-control-automation-system-aircon http://www.abc.com.py/edicion-impresa/economia/el-radar-que-adquirio-la-dinac-tiene-tecnologia-obsoleta-y-ya-no-se-fabrica-442525.html http://www.abc.com.py/edicion-impresa/economia/dinac-instala-radar-version-2008-y-su-licencia-ambiental-caduco-hace-meses-120651.html http://www.amambayahora.com.py/noticias-id-4207-cat-2-url-dinac-adquiri-radar-obsoleto.html Consulta 2. Si el oferente tendrá que realizar: EVALUACIÓN DE IMPACTO AMBIENTAL: Es el estudio científico que el CONTRATISTA deberá realizar en los términos de la Ley 294/93 y Decreto P.E. Nº 14.281/96, para identificar y estimar los impactos ambientales del sistema de telecomunicaciones aeronáuticas y cualquier trabajo u obra relacionada, en base a su OFERTA, debiendo obtener la aprobación del proyecto. Consulta 3. Si el oferente o contratista debe gestionar en incluir en su oferta los costos de dichas gestiones, como ser permisos en la SEAM, MOPC.O similar. Consulta 4. Punto 9. Aplicación de Energía Eléctrica Debe cumplir con estándares de regulación para las siguientes normas: - Baja Tensión acorde a la normativa de ANDE - Residuos de Equipos Eléctricos y Electrónicos. - Restricciones en el uso de sustancias peligrosas en Equipos Eléctricos y Electrónicos. - Compatibilidad Electromagnética. - Protección contra descargas atmosféricas Consulta: Si el oferente o contratista debe contar en su plantel de Ingenieros, un Ingeniero Eléctrico o Electrónico con certificación y categorización por parte de ANDE, para ejecutar los trabajos requeridos en las especificaciones técnicas.		

Consulta 5. Punto 3. Plan de Entregas: Solicitamos se amplíe el plazo de ejecución de los servicios a 150 días como mínimo, debido a la naturaleza de la Licitación, teniendo en cuenta que el plazo definido inicialmente es muy exiguo. De manera a que la DINAC cuente con mayor participación de Oferentes evaluables, lo cual redundara en mayor variedad de propuestas económicas para la Institución.

Consulta 6. IAO 8.1. Fecha tope de consultas. Donde cita hasta la Fecha: 31 DE OCTUBRE DE 2013 HASTA LAS 12:00 HS. Solicitamos se amplíe dicho plazo a 20 días posteriores al cierre de dicho plazo para un mejor relevamiento de datos dada la importancia y envergadura de la presente licitación, debido a que los bienes y servicios requeridos no podrán ser cubiertos localmente, debiendo cada oferente optar por un proveedor del exterior.

Consulta 7. Solicitamos tener acceso a planos y diseños de ubicación donde se pretende implementar el diseño ADS, de manera a verificar y definir en detalle los requerimientos de Infraestructura necesarios para el efecto.

Consulta 8. El PBC establece visitas al lugar donde serán instalados los equipos a ser adquiridos. Creemos que, se debería establecer los días y las horas en que se pueden realizar estas visitas, ya que la mayoría de los técnicos que entienden estos equipos son de multinacionales, que no están en nuestro país, y se debe coordinar con dichos técnicos su disponibilidad de tiempo para venir a Paraguay, disponibilidad de vuelos, hospedaje, etc.

Consulta 9. Se deberá contar con planos de prevención contra incendios de la Municipalidad correspondiente o la DINAC ya cuenta con dichos planos aprobados. En caso afirmativo, podríamos acceder a una copia de los planos?

Respuesta	Fecha de Respuesta	02-12-2013
REMITIRSE A LA ADENDA N° 5		

Consulta 2 - ADQUISICION DE UN SISTEMA ADS-B ES (EXTENDED SQUITTER

Consulta	Fecha de Consulta	31-10-2013
----------	-------------------	------------

Consulta 1. Punto No.4. Configuración del Sistema

Donde cita:

Debe ser integrado totalmente para su visualización en la plataforma del AIRCON 2100 libre de defectos y vicios ocultos; entregado en la modalidad llave en mano.

Si se mantiene esta condición, a esta licitación puede presentarse solo por una empresa, es decir INDRA, ya que es de público conocimiento que dicha empresa proveyó ese sistema y, como es un sistema cerrado, no permite que marcas de otras firmas se integren a su plataforma. Esta condición es innecesaria ya que cada ADS trae su propia plataforma. La configuración propuesta por la Convocante atenta contra la libre concurrencia y competencia, desvirtuando además el sentido de las licitaciones en las cuales las empresas deben competir en precios, con lo cual finalmente se beneficiaría el Estado. Por dicho motivo, solicitamos que la convocante establezca condiciones mínimas y máximas y se aplique Artículo No. 4 Inciso (d) de la Ley No. 2051/03 de Contrataciones Públicas //Simplificación y Modernización Administrativa: Facilitarán que el acceso a los procedimientos y trámites derivados de las contrataciones públicas sea sencillo y transparente, bajo reglas generales, objetivas, claras e imparciales, a fin de hacer más eficiente el uso del Sistema de Información de las Contrataciones Públicas (SICP)///.

<http://www.indracompany.com/en/sectores/transporte-y-trafico/nuestra-oferta/4201/4199/air-traffic-control-automation-system-aircon>

<http://www.abc.com.py/edicion-impresia/economia/el-radar-que-adquirio-la-dinac-tiene-tecnologia-obsoleta-y-ya-no-se-fabrica-442525.html>

<http://www.abc.com.py/edicion-impresia/economia/dinac-instala-radar-version-2008-y-su-licencia-ambiental-caduco-hace-meses-120651.html>

<http://www.amambayahora.com.py/noticias-id-4207-cat-2-url-dinac-adquiri-radar-obsoleto.html>

Consulta 2. Si el oferente tendrá que realizar: EVALUACIÓN DE IMPACTO AMBIENTAL: Es el estudio científico que el CONTRATISTA deberá realizar en los términos de la Ley 294/93 y Decreto P.E. N° 14.281/96, para identificar y estimar los

impactos ambientales del sistema de telecomunicaciones aeronáuticas y cualquier trabajo u obra relacionada, en base a su OFERTA, debiendo obtener la aprobación del proyecto.

Consulta 3. Si el oferente o contratista debe gestionar en incluir en su oferta los costos de dichas gestiones, como ser permisos en la SEAM, MOPC.O similar.

Consulta 4. Punto 9. Aplicación de Energía Eléctrica

Debe cumplir con estándares de regulación para las siguientes normas:

- a. Baja Tensión acorde a la normativa de ANDE
- b. Residuos de Equipos Eléctricos y Electrónicos.
- c. Restricciones en el uso de sustancias peligrosas en Equipos Eléctricos y Electrónicos.
- d. Compatibilidad Electromagnética.
- e. Protección contra descargas atmosféricas

Consulta: Si el oferente o contratista debe contar en su plantel de Ingenieros, un Ingeniero Eléctrico o Electrónico con certificación y categorización por parte de ANDE, para ejecutar los trabajos requeridos en las especificaciones técnicas.

Consulta 5. Punto 3. Plan de Entregas: Solicitamos se amplíe el plazo de ejecución de los servicios a 150 días como mínimo, debido a la naturaleza de la Licitación, teniendo en cuenta que el plazo definido inicialmente es muy exiguo. De manera a que la DINAC cuente con mayor participación de Oferentes evaluables, lo cual redundara en mayor variedad de propuestas económicas para la Institución.

Consulta 6. IAO 8.1. Fecha tope de consultas. Donde cita hasta la Fecha: 31 DE OCTUBRE DE 2013 HASTA LAS 12:00 HS. Solicitamos se amplíe dicho plazo a 20 días posteriores al cierre de dicho plazo para un mejor relevamiento de datos dada la importancia y envergadura de la presente licitación, debido a que los bienes y servicios requeridos no podrán ser cubiertos localmente, debiendo cada oferente optar por un proveedor del exterior.

Consulta 7. Solicitamos tener acceso a planos y diseños de ubicación donde se pretende implementar el diseño ADS, de manera a verificar y definir en detalle los requerimientos de Infraestructura necesarios para el efecto.

Consulta 8. El PBC establece visitas al lugar donde serán instalados los equipos a ser adquiridos. Creemos que, se debería establecer los días y las horas en que se pueden realizar estas visitas, ya que la mayoría de los técnicos que entienden estos equipos son de multinacionales, que no están en nuestro país, y se debe coordinar con dichos técnicos su disponibilidad de tiempo para venir a Paraguay, disponibilidad de vuelos, hospedaje, etc.

Consulta 9. Se deberá contar con planos de prevención contra incendios de la Municipalidad correspondiente o la DINAC ya cuenta con dichos planos aprobados. En caso afirmativo, podríamos acceder a una copia de los planos?

Respuesta	Fecha de Respuesta	02-12-2013
NO SE REQUIEREN LA EVALUACION DE IMPACTO AMBIENTAL		

Consulta 3 - Requisitos para calificación

Consulta	Fecha de Consulta	31-10-2013
El pliego solicita: Para determinar la experiencia de los oferentes en el rubro ofertado se deberá demostrar haber proveído bienes y/o servicios de ayuda para la navegación aérea tales como ser radares, componentes de radares (hardware) y/o servicios de calibración de radares de aeronavegación por un monto mínimo del 30% (treinta por ciento) del valor total de su oferta. Dichas provisiones se deberán comprobar mediante la presentación de facturas o comprobantes legales de ventas y/o con documentos que acrediten la recepción definitiva de los bienes. Teniendo en cuenta que los radares son equipos de "vigilancia" según la clasificación CNS (Communication Navigation and Surveillance) solicitamos que se amplíe a empresas que han vendido equipos realmente de navegación. En las condiciones actuales, ni la empresa que vendió, instaló y puso en funcionamiento todos los aeropuertos del país no puede participar pues limita a empresas que hayan vendido radares.		
Respuesta	Fecha de Respuesta	02-12-2013
REMITIRSE AL PLIEGLO DE BASES Y CONDICIONES		

Consulta 4 - Especificaciones Técnicas Mínimas Requeridas

Consulta	Fecha de Consulta	31-10-2013
Solicitamos Planos del lugar en que se instalarán los equipos requeridos y facilidades.		
Respuesta	Fecha de Respuesta	02-12-2013
DURANTE LA VISITA IN SITU SE PODRA OBSERVAR Y TOMAR NOTA DEL LUGAR A SER INSTALADOS LOS EQUIPOS		

Consulta 5 - ADQUISICION DE UN SISTEMA ADS-B ES (EXTENDED SQUITTER)

Consulta	Fecha de Consulta	31-10-2013
Consultas ADS Consulta 1.Punto No.4. Configuración del Sistema Donde cita: Debe ser integrado totalmente para su visualización en la plataforma del AIRCON 2100 libre de defectos y vicios ocultos; entregado en la modalidad llave en mano. Si se mantiene esta condición, a esta licitación puede presentarse solo por una empresa, es decir INDRA, ya que es de público conocimiento que dicha empresa proveyó ese sistema y, como es un sistema cerrado, no permite que marcas de otras firmas se integren a su plataforma. Esta condición es innecesaria ya que cada ADS trae su propia plataforma. La configuración propuesta por la Convocante atenta contra la libre concurrencia y competencia, desvirtuando además el sentido de las licitaciones en las cuales las empresas deben competir en precios, con lo cual finalmente se beneficiaría el Estado. Por dicho motivo, solicitamos que la convocante establezca condiciones mínimas y máximas y se aplique Artículo No. 4 Inciso (d) de la Ley No. 2051/03 de Contrataciones Públicas //Simplificación y Modernización Administrativa: Facilitarán que el acceso a los procedimientos y trámites derivados de las contrataciones públicas sea sencillo y transparente, bajo reglas generales, objetivas, claras e imparciales, a fin de hacer más eficiente el uso del Sistema de Información de las Contrataciones Públicas (SICP)//. http://www.indracompany.com/en/sectores/transporte-y-traffic/nuestra-oferta/4201/4199/air-traffic-control-automation-system-aircon http://www.abc.com.py/edicion-imprensa/economia/el-radar-que-adquirio-la-dinac-tiene-tecnologia-obsoleta-y-ya-no-se-fabrica-442525.html http://www.abc.com.py/edicion-imprensa/economia/dinac-instala-radar-version-2008-y-su-licencia-ambiental-caduco-hace-		

meses-120651.html

<http://www.amambayahora.com.py/noticias-id-4207-cat-2-url-dinac-adquiri-radar-obsolete.html>

Consulta 2. Si el oferente tendrá que realizar: EVALUACIÓN DE IMPACTO AMBIENTAL: Es el estudio científico que el CONTRATISTA deberá realizar en los términos de la Ley 294/93 y Decreto P.E. Nº 14.281/96, para identificar y estimar los impactos ambientales del sistema de telecomunicaciones aeronáuticas y cualquier trabajo u obra relacionada, en base a su OFERTA, debiendo obtener la aprobación del proyecto.

Consulta 3. Si el oferente o contratista debe gestionar en incluir en su oferta los costos de dichas gestiones, como ser permisos en la SEAM, MOPC.O similar.

Consulta 4. Punto 9. Aplicación de Energía Eléctrica

Debe cumplir con estándares de regulación para las siguientes normas:

- a. Baja Tensión acorde a la normativa de ANDE
- b. Residuos de Equipos Eléctricos y Electrónicos.
- c. Restricciones en el uso de sustancias peligrosas en Equipos Eléctricos y Electrónicos.
- d. Compatibilidad Electromagnética.
- e. Protección contra descargas atmosféricas

Consulta: Si el oferente o contratista debe contar en su plantel de Ingenieros, un Ingeniero Eléctrico o Electrónico con certificación y categorización por parte de ANDE, para ejecutar los trabajos requeridos en las especificaciones técnicas.

Consulta 5. Punto 3. Plan de Entregas: Solicitamos se amplíe el plazo de ejecución de los servicios a 150 días como mínimo, debido a la naturaleza de la Licitación, teniendo en cuenta que el plazo definido inicialmente es muy exiguo. De manera a que la DINAC cuente con mayor participación de Oferentes evaluables, lo cual redundara en mayor variedad de propuestas económicas para la Institución.

Consulta 6. IAO 8.1. Fecha tope de consultas. Donde cita hasta la Fecha: 31 DE OCTUBRE DE 2013 HASTA LAS 12:00 HS. Solicitamos se amplíe dicho plazo a 20 días posteriores al cierre de dicho plazo para un mejor relevamiento de datos dada la importancia y envergadura de la presente licitación, debido a que los bienes y servicios requeridos no podrán ser cubiertos localmente, debiendo cada oferente optar por un proveedor del exterior.

Consulta 7. Solicitamos tener acceso a planos y diseños de ubicación donde se pretende implementar el diseño ADS, de manera a verificar y definir en detalle los requerimientos de Infraestructura necesarios para el efecto.

Consulta 8. El PBC establece visitas al lugar donde serán instalados los equipos a ser adquiridos. Creemos que, se debería establecer los días y las horas en que se pueden realizar estas visitas, ya que la mayoría de los técnicos que entienden estos equipos son de multinacionales, que no están en nuestro país, y se debe coordinar con dichos técnicos su disponibilidad de tiempo para venir a Paraguay, disponibilidad de vuelos, hospedaje, etc.

Consulta 9. Se deberá contar con planos de prevención contra incendios de la Municipalidad correspondiente o la DINAC ya cuenta con dichos planos aprobados. En caso afirmativo, podríamos acceder a una copia de los planos?

Respuesta	Fecha de Respuesta	02-12-2013
REMITIRSE A LA ADENDA N° 5		

Consulta 6 - Plan de entregas

Consulta	Fecha de Consulta	31-10-2013
Solicitamos se amplíe el plazo de entrega del sistema ADS-B pues con los requisitos planteados en el Pliego, no es posible que se entregue en 90 días calendarios. La DINAC tiene experiencia que la homologación con el Flight check. Fue muy publicitada la última vez que requirió de los servicios de verificación en vuelo pues mucho tiempo de atraso por razones climáticas y otras por lo que también debe considerarse esta posibilidad para exigir un plazo de entrega tan limitado.		
Respuesta	Fecha de Respuesta	02-12-2013
REMITIRSE A LA ADENDA N° 5		

Consulta 7 - Plazo de presentación de Ofertas

Consulta	Fecha de Consulta	31-10-2013
Solicitamos la prórroga para la presentación de ofertas en por lo menos 15 días a partir de que DINAC proporcione datos de instalación requeridos y facilidades del sitio.		
Respuesta	Fecha de Respuesta	02-12-2013
REMITIRSE A LA ADENDA N° 5		

Consulta 8 - pedido de prorroga

Consulta	Fecha de Consulta	02-12-2013
Nos dirigimos a ustedes a fin de solicitar prorroga de la entrega de sobres-ofertas por un plazo de 30 (treinta) días para licitación de referencia. En espera de una respuesta favorable. Muchas gracias.-		
Respuesta	Fecha de Respuesta	03-12-2013
REMITIRSE A LA ADENDA N° 5		

Consulta 9 - Adquisicion sistema ADS-B ES extended squitter Id 264412

Consulta	Fecha de Consulta	02-12-2013
Pasamos a traves de este medio las consultas: 1- De acuerdo al PBC se solicita un sistema ADSb, pero sin embargo se hace referencia a varios emplazamientos. En la pagina 10 se describen emplazamientos que sumarian un total de 8 teniendo en consideracion Aeropuerto Internacional y centro de control. En la pagina 11 se hace referencia a la aplicacion de ADS-B en un total de 5 emplazamientos(i,ii,iii,iv,v) queremos estar seguros para propositos de cantidades que el total de sistemas ADS-B requeridos es de 5 lo cual es consideradocantidad de 1 desde el punto de vista de adquisicion 2- Requisitos de ADS-B incluyendo antenas, receptores, decodificadores, switches, routers, monitoreo es considerado parte integral de nuestra solucion. No esta claro el requisito de sistemas auxiliares para facilitar grabacion y analisis- nuestro entendimiento es que la data bajo los diferentes formatos ASTERIX seria transmitida por red a el sistema aircon 2100 Significa este requisito de sistema auxiliares que se requiere ademas de transmitir data que el sistema Ads b grabe toda la informacion recibida para subsecuentemente para analizar la data y si este es el caso entonces la pregunta seria grabar por cuanto tiempo? PAG 12 3- Sistema ADS-B debe integrarse y operar en plataforma AIRCON2100 entregado modalidad llave mano. Se podria aclarar el concepto? Es en relacion a la operabilidad? PAG 12 4- ADS-B debe recibir informacion de transpondedores con capacidad para recibir informacion de los siguientes tipos de Squitters DF11, DF17, DF18 ASTERIX 21, 23, 247? PAG 13 5- Cobertura 250NM con latencia menor de 250 msecs con capacidad para mas de 500 aviones por segundo de transpondedores DO260, DO260A, DO260B? 6- Los 3 canales independientes de recepcion RF proveeran la redundancia requerida por el sistema? Esto implica 3 recibidores por desplazamiento con todos sus asociados equipos con antenas y sistemas GPS pueden instalarse con 3 receptores como es indicado. No se especifica si cada uno de estos espera que la estacion analice, y compile un solo reporte para transmision a traves de la red al sistema AIRCON2100 7- En la pagina 11 se refiere a ED 126 pero en la pagina 14 se hace referncia a ED 129 favor aclarar 8- En la pagina 13 se hace referencia a requisito que salida del sistema debe incluir Asterix 247 Sin embargo en la pagina 14 se refiere a ASTERIX243 favor aclarar 9- Sistema debe tener BITE configurable usando SNMP? PAG 14 10- La salida del sistema ADS B es de formato ASTERIX 21, 23, 247, o 243? de acuerdo con los requisitos. La comunicacion es por sistema red fibra optica. No entendemos el significado de capaz de operar enlaces de UHF/VSAT (Consideramos que estos son otros metodos de comunicacion excluyentes del sistema ADS-B) O simplemente pedimos una mejor explicacion para entender la aplicabilidad de este requisito con referencia a estaciones ADS-B pag 14 11- No esta claro que significa que el sistema configurado como sistema redundante estara compuesto por dos canales de RF con sus respectivos recibidores- no esta claro si esto significa esto o dos procesadores independientes con capacidad para procesar 3 canales RF con sus respectivas antenas 14- En la seccion G de la pag 15 Se podria aclarar a lo que refiere integridad? diferentes tecnologias se aplicaran para determinar la validez de los datos recibidos con respecto a la posicion y velocidad. Capacidades esperadas incluyen angulo de llegada de la señal, la validacion de la intensidad de la señal en comparacion con la distancia , todo esto puede ser utilizado para mejorar la integridad y la validacion de la posicion y velocidad recibida 15- Podria enviar mayores detalles sobre los puntos H, I de la pag 15 16- La aeronave para prueba en vuelo lo proporcionaria la DINAC? 17- En la pag 18 nuestro entendimiento es que el sistema 2100 y la Dinac recibirán la data desde el sistema ADS - Quien es responsable por garantizar esta integracion y se ha establecido que el AIRCON 2100 esta preparado para recibir mensajes ADS B? 18- En el documento indica expectativa de la entrega en 90 dias incluyen la instalacion o simplemente entrega de los equipos pertinentes para instalacion en un plazo adicional de tiempo? En espera de las respuestas, Gracias		

Respuesta	Fecha de Respuesta	05-12-2013
REMITIRSE A LAS ADENDAS RESPECTIVAS		